

# NEWSLETTER de Janvier 2024

## Le mot de la présidente



Bonjour à tous,

L'année 2024 correspondra pour certains aux nombreuses rencontres sportives des Jeux Olympiques de Paris, pour d'autres à de beaux événements familiaux (naissance, mariage) ou sans doute à de nouvelles opportunités professionnelles.



Pour l'association **CTOM**, c'est un rendez-vous de taille qui se profile : l'organisation de ses 20 années d'existence le **25 mai à la Ferme du Manet**. 20 ans que Jacqueline Makpangou a mis sur pied, organisé, structuré et bâti cette formidable famille qu'est l'association CTOM, avec la volonté de transmettre à nos enfants et de faire briller nos Cultures et Traditions au-delà de l'agglomération de St-Quentin-en-Yvelines.

Quand je regarde dans le rétroviseur depuis que j'ai rejoint cette aventure, je vois des gens passionnés, engagés et désireux de maintenir ce cap. De nouveaux adhérents nous rejoignent, de nouveaux bénévoles apportent leur aide. Au nom de toute l'équipe CTOM, je vous remercie : "**Merci**" pour la confiance accordée, pour votre engagement, votre contribution et votre participation tout au long de ces années et surtout en 2023 aux différentes activités proposées.

J'espère que vous serez de nouveau au rendez-vous cette nouvelle année pour partager les découvertes et moments festifs lors des ateliers et manifestations à venir. Retrouvez tous les détails pour les deux prochains mois dans cette newsletter.

Belle et heureuse année en meilleure santé, tonique et relaxante avec votre famille et vos proches, belle et prospère en ce monde en constante évolution !

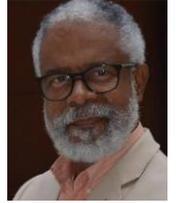
An nou tchenbé rèd manmay...

**Evelyne Servier-Vilcoq**

Présidente de l'association CTOM



Ne pas  
oublier ...



## Conférence de Aimé Charles-Nicolas le 13 Janvier à 16h

Peut-on hériter des traumatismes de l'esclavage ? Le CSME vous convie à la conférence de **Aimé Charles-Nicolas** sur "*Les conséquences insidieuses de l'esclavage sur notre santé mentale*", qui, pionnier sur ce thème, démontre que les afro-descendants subissent encore, sur les plans physiologique et psychologique, le legs de leurs ancêtres esclaves.



## Vœux CTOM le 13 Janvier à 19h

A la suite de la conférence, lors de notre première rencontre de cette nouvelle année 2024, nous vous présenterons nos vœux. Soyez des nôtres ! Nous vous attendons impatiemment...

## Randonnée culturelle le 28 Janvier à 9h

Vous êtes randonneur ou simple marcheur, curieux, CTOM vous propose une randonnée entre étang, sentiers champêtres et forêt. Jolies vues garanties !



## Après-midi consacré à Léonora Miano le 3 Février à 17h30



Découvrez l'oeuvre de Léonora Miano autour d'une table ronde organisée par le CSME, suivie du spectacle "*Ce Qu'il Faut Dire*" interprété par la Cie Empreinte(s). Un buffet, servi par KaraïbDélices, lui succèdera.

## Discussion Littéraire le 10 Février à 19h

Vous souhaitez partager vos récentes lectures ? Celles que vous avez adorées, ou bien détestées ? Ou simplement écouter ceux qui parlent des leurs ? Cette soirée est pour vous... Nous partagerons ensuite un repas en toute convivialité.



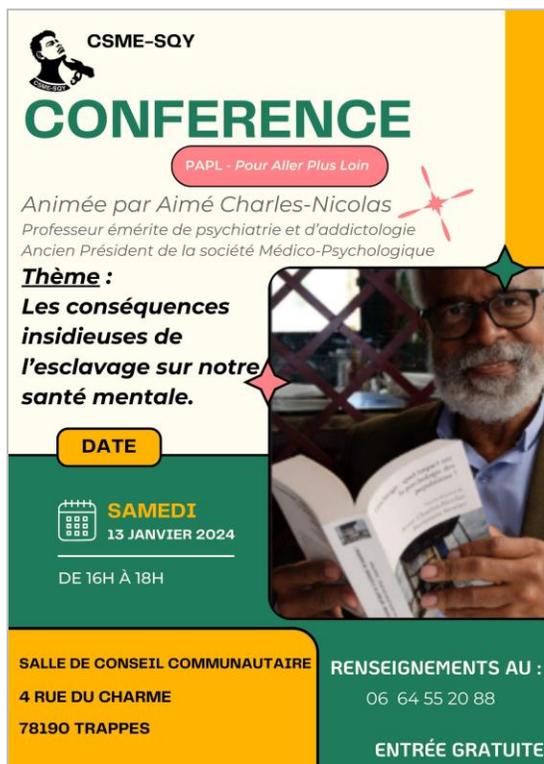
## Randonnée culturelle le 25 Février à 9h

CTOM vous emmène sur les pas de l'illustre écrivain français Jean Racine, dans des lieux chargés d'histoire et dans la nature, avec, en prime, un joli point de vue sur l'ancienne Abbaye de Port-Royal des Champs. Ça ne se refuse pas !



# Conférence de Aimé Charles-Nicolas le Samedi 13 Janvier à 16h

Cette conférence est organisée par le CSME (Collectif pour la Semaine de la Mémoire de l'Esclavage à Saint-Quentin-en-Yvelines), dont CTOM fait partie.



CSME-SQY

## CONFERENCE

PAPL - Pour Aller Plus Loin

Animée par Aimé Charles-Nicolas  
Professeur émérite de psychiatrie et d'addictologie  
Ancien Président de la société Médico-Psychologique

**Thème :**  
**Les conséquences insidieuses de l'esclavage sur notre santé mentale.**

**DATE**

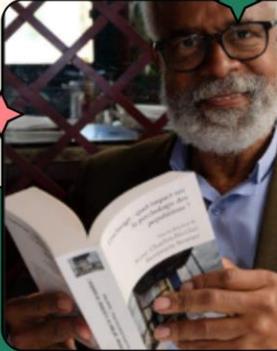
**SAMEDI**  
13 JANVIER 2024

DE 16H À 18H

SALLE DE CONSEIL COMMUNAUTAIRE  
4 RUE DU CHARME  
78190 TRAPPES

RENSEIGNEMENTS AU :  
06 64 55 20 88

ENTRÉE GRATUITE



**Peut-on hériter des traumatismes de l'esclavage?** S'appuyant sur l'épigénétique démontrant la transmission transgénérationnelle des traumatismes, de plus en plus de voix soutiennent que les afro-descendants subissent encore, sur les plans physiologique et psychologique, le legs de leurs ancêtres esclaves.

**Aimé Charles-Nicolas**, né en Martinique, est un professeur de médecine, de psychologie médicale et de psychiatrie.

A l'origine d'un des premiers colloques francophones sur les séquelles de l'esclavage, en 2016, en Martinique, il en a également fait le livre suivant : "*L'esclavage : quel impact sur la psychologie des populations ?*".

Sa conférence sur "*Les conséquences insidieuses de l'esclavage sur notre santé mentale*" est en lien direct avec ses sujets d'étude.

## Informations pratiques :

Début à 16h

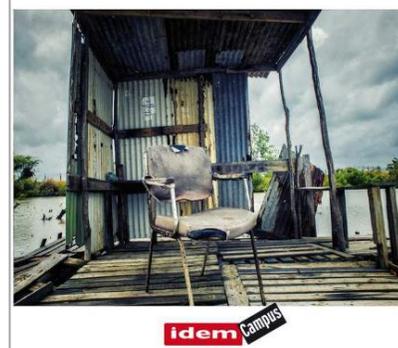
Conférence gratuite et ouverte à tous

Lieu : salle du conseil communautaire  
au 4 Rue des Charmes,  
ZA du Buisson de la Couldre,  
78190 Trappes

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter l'association CSME au 06 64 55 20 88, ou par email au [csmesqy@gmail.com](mailto:csmesqy@gmail.com)

L'esclavage : quel impact sur  
la psychologie des  
populations ?

Sous la direction de  
Aimé Charles-Nicolas  
Benjamin Bowser



# Vœux CTOM

## le Samedi 13 Janvier à 19h



Après la conférence du CSME, autour de quelques gâteries culinaires et du pot de l'amitié que nous vous offrons, l'association CTOM présentera à ses adhérents tous ses meilleurs vœux pour la nouvelle année...



Que cette année 2024 vous amène :

- 1 an** de prospérité,
- 52 semaines** de pleine santé,
- 12 mois** habités par l'amitié et l'amour,
- 365 jours** aussi doux que le velours !

**Début à 19h :** Local de CTOM  
58 rue de l'Alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bretonneux

# Randonnée

## "Mesnil St Denis : Étang des Noës et Forêt de Champ Garnier"

### le Dimanche 28 Janvier à 9h



Alliant la marche à la découverte de sites culturels et paysagers, cette randonnée vous baladera entre étang, sentiers champêtres et forêt, en passant par la petite ville du Mesnil-Saint-Denis.

Accessible à tous, passant par des endroits variés, cette sortie est la promesse de jolies vues.

Contactez l'organisatrice, Nicole LABEJOF, au 07 85 03 87 53, ou CTOM au 06 68 65 01 91, pour plus d'information.



<b>Durée :</b>	2h 20
<b>Distance :</b>	7,95 km
<b>Dénivelé positif :</b>	18 m
<b>Dénivelé négatif :</b>	18 m
<b>Point haut :</b>	177 m
<b>Point bas :</b>	154 m

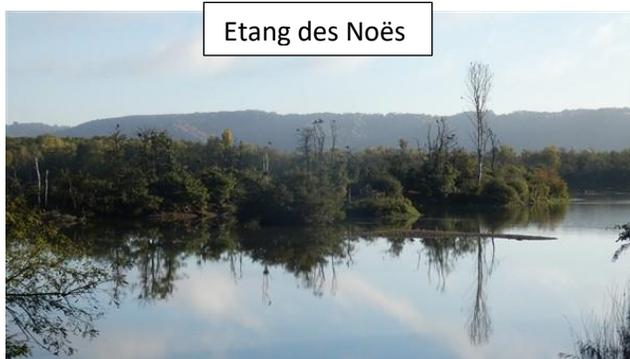
Le départ se fera à **9h** précises au **local de CTOM**.

Retour prévu vers 12h30.

**Inscription obligatoire.**

**Pour maintenir la randonnée, il faut un mini de 5 personnes, ainsi que de bonnes conditions météo.**

Départ depuis le : Local de CTOM  
58 rue de l'Alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bretonneux



Étang des Noës

# Après-midi consacré à Léonora Miano le Samedi 3 Février à 17h30

Léonora Miano est née à Douala, au Cameroun. Elle y écrit ses premiers poèmes à l'âge de huit ans, puis, à l'adolescence, elle s'attaque au roman, avant de s'envoler pour la France pour y étudier les lettres.

En 2006, elle décroche le Goncourt des Lycéens pour "Contours du jour qui vient", puis, en 2013, le Prix Femina avec "La saison de l'ombre" qui raconte le début de la traite des Noirs.



**"Comment fraterniser dans un pays où les héros des uns sont les bourreaux des autres ?"**

C'est ce qu'aborde le livre "Ce qu'il faut dire", écrit en 2019 par Léonora Miano, recueil des trois textes suivants : "La question blanche", "Le fond des choses" et "La fin des fins".

L'écriture de Léonora Miano y est rythmée, scandée, à la limite du slam.

Chacun des textes abordent le thème de l'identité à différents endroits.

- "La question blanche" interpelle sur la domination par la classification des couleurs de la peau.
- "Le fond des choses" rappelle l'Histoire, faisant remonter le système de domination de l'occident.
- "La fin des fins" offre une autre voie aux dominants et aux dominés : la fraternité.

Une pièce de théâtre du même nom en a été tirée, mise en scène par **Catherine Vrignaud Cohen**, et interprétée



par la guadeloupéenne **Karine Pédurand**, comédienne qui porte des projets engagés tant en France qu'en Guadeloupe. Son jeu, à la fois très fin et très enthousiaste, en fait l'interprète idéal pour porter la parole de Léonora Miano.

Cet après-midi dédié à Léonora Miani vous est proposé par le CSME (Collectif pour la Semaine de la Mémoire de l'Esclavage à Saint-Quentin-en-Yvelines), dont CTOM fait partie, ainsi que par "Les amis de l'Estaminet" association culturelle de Magny-les-Hameaux, et la ville de Magny-les-Hameaux.

### Le programme est le suivant :

17h30 – Table ronde autour de l'œuvre de Léonora Miano avec **Catherine Vrignaud Cohen**, et **Jessica Biermann Grunstein**, écrivaine, auteure de "*Retour de la préfecture*" où un homme et une femme relatent le racisme et la discrimination de la Préfecture de Police lors d'un renouvellement de titre de séjour. **Kossi Padenou**, du CSME, en sera le médiateur.

19h – Spectacle "*Ce qu'il faut dire*". Création par La Cie Empreinte(s). Mise en scène par Catherine Vrignaud Cohen avec Karine Pédurand, comédienne et Triinu, musicienne. Collaboration artistique Huma Rozentalski.

20h30 – Buffet proposé par KaraïbDélices

### Informations pratiques :

Début à 17h30

Evènement gratuit

Réservation conseillée auprès du théâtre :

- par téléphone au 01 80 78 56 23
- ou par mail à [amiestaminet.sec@gmail.com](mailto:amiestaminet.sec@gmail.com)

Ou auprès du CSME :

- par téléphone au 06 64 55 20 88
- ou par mail à [csmesqy@gmail.com](mailto:csmesqy@gmail.com)

### Lieu :

Estaminet

Esplanade Gérard Philipe - Quartier du Buisson

78114 Magny-les-Hameaux

# Discussion Littéraire

## le Samedi 10 Février à 19h

A la fois sérieuse et simple, la littérature pourrait être aussi convivialité et plaisir !

Que votre lecture date d'hier, d'avant-hier ou d'aujourd'hui, vous souhaitez la partager ? Cette soirée est pour vous...

N'hésitez pas à présenter, dans une ambiance conviviale, toute lecture qui vous a plu, ou encore qui vous a interpellé, ou bien que vous avez détesté, pouvant être sujet à discussion avec la salle !

Ou alors venez tout simplement écouter ceux qui présenteront leurs coups de cœur.

Des écrivains peuvent également être des nôtres. Venez les rencontrer et échanger avec eux. Ou alors, c'est le maître du jeu qui donne le thème.

**Des informations complémentaires sur cette soirée seront envoyées ultérieurement.**

La soirée se terminera par une dégustation, celle de vos petits plats savoureux et de vos nouvelles recettes. Si vous n'avez pas le temps de cuisiner et préférez amener du "tout-fait", nous sommes aussi preneurs !

CTOM s'occupe des boissons et vous remercie par avance.

**Début à 19h :** Local de CTOM  
58 rue de l'Alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bretonneux



# Randonnée

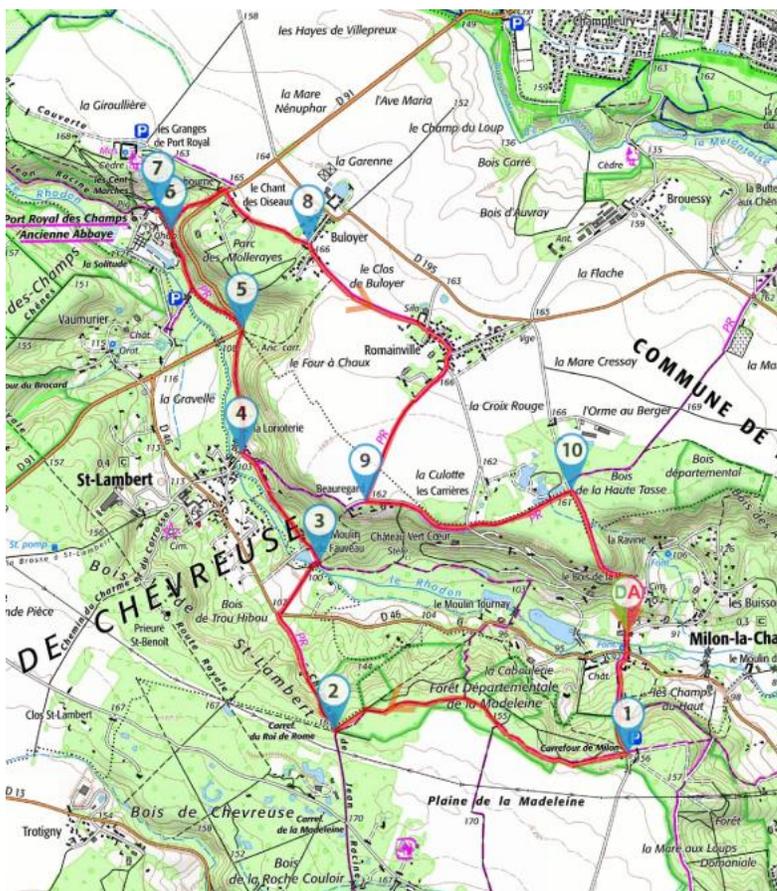
## "La Forêt de la Madeleine et l'Abbaye de Port-Royal-des-Champs"

### le Dimanche 25 Février à 9h



Venez découvrir le Sentier Jean Racine (1639-1699), nommé ainsi en hommage au célèbre écrivain qui reçoit une partie de son éducation à l'Abbaye de Port-Royal. En chemin, des bornes présentent de brèves citations de "*Promenade de Port-Royal des Champs*", long poème que Racine compose en 1656. A la portée de tous les curieux, cette sortie est la promesse de jolies mini-lectures au sein de la nature.

- Durée :** 3h 20
- Distance :** 10,16 km
- Dénivelé positif :** 150 m
- Dénivelé négatif :** 146 m
- Point haut :** 173 m
- Point bas :** 93 m



Contactez l'organisatrice, Nicole LABEJOF, au 07 85 03 87 53, ou CTOM au 06 68 65 01 91, pour plus d'informations.

Le départ se fera à **9 heures** précises au **local de CTOM**, avec un retour prévu vers 12h30. **Inscription obligatoire.**

**Le nombre de personnes minimum pour maintenir la randonnée est de 5 personnes. En cas de quota non atteint ou de mauvaise condition météo, la randonnée est annulée.**

Départ depuis le : Local de CTOM  
58 rue de l'Alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bretonneux



# On parle de nous...

Evelyne et Jacqueline ont accordé un entretien au journal local l'Ignymontain. Elles y mentionnent le passage de relai, bien sûr, mais aussi les principales activités de CTOM, et surtout n'oubliez pas de rappeler que CTOM a 20 ans en 2024.

Il est possible de lire l'article complet ici, en page 3 :

[https://www.montigny78.fr/app/uploads/2023/05/240\\_Decembre2023.pdf](https://www.montigny78.fr/app/uploads/2023/05/240_Decembre2023.pdf)

## CTOM a 20 ans et fait la fête !

Cette saison 2023-2024 est particulière pour CTOM car **nous soufflerons nos 20 ans d'existence à la Ferme du Manet le samedi 25 mai**. L'association vous invite à venir souffler avec elle, pour un moment forcément festif et rythmé (pour les papilles aussi...).

The poster features a white background with orange accents at the top and bottom. At the top, it reads 'CULTURES ET TRADITIONS D'OUTRE-MER' in small black letters. Below this, an orange banner contains 'FERME DU MANET' in white, with the address '61 AVENUE DU MANET 78180 MONTIGNY-LE-BX' underneath. The central part of the poster is decorated with green palm fronds on the left and right. The text 'CTOM' is written in large, bold, orange letters, with 'Fête ses 20 ans!' in a black cursive font below it. The date 'SAMEDI 25 MAI 2024' is prominently displayed in large, bold, red letters. Underneath, it says 'DÎNER SPECTACLE DANSANT DE 19H À L'AUBE' in black. At the bottom, there is contact information: 'INFORMATION AU 06 68 65 01 91' and 'RETROUVEZ-NOUS SUR' followed by icons for Facebook and Instagram. Logos for 'MONTIGNY' and 'CTOM' are also present.

Ce soir-là, CTOM vous déroulera le tapis rouge et vous sortira le grand jeu avec un "**Voyage vers les Antilles**" qui vous permettra de vous évader vers nos délicieuses îles.

Vous en prendrez plein les yeux avec le **dîner-spectacle musical et de danses**, la culture antillaise étant au rendez-vous !

Le repas, digne représentant de la gastronomie afro-antillaise, sera suivi d'une soirée dansante, ambiance "*comme au pays*" garantie.

Soyez des nôtres ! N'hésitez pas à vous inscrire !

# Retour sur la Discussion Littéraire du Samedi 18 Novembre

Le 15 novembre est la Journée mondiale des artistes, écrivains et journalistes persécutés. CTOM leur a dédié cet atelier "Discussion littéraire". Cinq membres se sont pliés à l'exercice.



Le livre "**Main basse sur le Cameroun**" de **Mongo Béti**, écrivain camerounais, est un réquisitoire contre les crimes du dictateur camerounais Ahidjo. Le livre est interdit, l'éditeur poursuivi, et l'auteur est l'objet de multiples menaces.

**Nelson Mandela**, le héros de la lutte anti-apartheid, est arrêté en 1962. Il passe 27 ans en détention, y écrivant des centaines de lettres. Celles du livre "**Lettres de prison**" révèlent l'héroïsme d'un homme refusant tout compromis sur ses valeurs.



**Jacques-Stephen Alexis** s'est illustré par sa résistance à la dictature des Duvalier. Son roman "**L'étoile absinthe**", laissé inachevé par son auteur assassiné en 1961, fort probablement par les hommes de main des Duvalier, en est devenu mythique. C'est l'histoire de la jeune Niña Estrellita qui fuit, s'embarquant dans une expédition à haut risque...

L'essai "**La prison est-elle obsolète ?**" a tout pour surprendre. L'afro-américaine **Angela Davis** s'interroge sur le nombre (plus de deux millions) d'américains vivant en prison, s'indignant d'un commerce lucratif profitant à beaucoup d'entreprises. Et bien sûr, comment ne pas tenter de comprendre les mécanismes criminalisant les communautés de couleur.



**Ousmane Sonko** est un opposant au régime du président sénégalais Macky Sall. Jouissant d'une grande popularité, il est accusé, en 2021, de viols et menaces de mort. Son arrestation provoque de violents affrontements. Acquitté, il est quand même condamné à 2 ans de prison pour "corruption de la jeunesse", sa candidature à l'élection présidentielle de 2024 faisant l'objet d'une âpre bataille judiciaire.

La soirée s'est terminée autour d'un repas apporté par les participants, rassemblant tout le monde autour d'une table où se sont échangés rires et propos moins sérieux que précédemment !

# *Retour sur la randonnée* *du 26 Novembre*

Temps frisquet et chemins givrés pour la randonnée "Petite Boucle dans la Plaine de Versailles" ! De part et d'autre du Ru de Gally, les courageux ont découvert des sites culturels et paysagers, et admiré le patrimoine du charmant village de Rennemoulin.

**Bonne humeur au rendez-vous pour cette joyeuse balade !**



# *Retour sur le Chanté Nwel du 9 Décembre*

**Quel succès pour le Chanté Nwel de CTOM !**



De très nombreux chanteurs étaient au rendez-vous pour participer à ce pilier du patrimoine antillais et guyanais qui se déroule un peu avant Noël. Ils ont donné de la voix au son du groupe "Mizik tanbou Matnik" qui a fait chauffer l'ambiance !



Un jeu-concours des meilleurs chanteurs, l'applaudimètre faisant office de jury, a permis à deux participants sur cinq de gagner une place pour les 20 ans de CTOM.

Les participants ont entonné de bon cœur des cantiques de Noël, se faisant encourager par le public.

Les heureux gagnants ont accepté de poser pour la photo :



## *Retour sur le Cultur' Peyi du 16 Décembre*

CTOM a innové en vous proposant de choisir le sujet ! 4 thèmes avaient déjà été suggérés par certains d'entre vous, qu'un sondage vous a demandé de départager. Le 2<sup>ème</sup> sujet l'a emporté :

1. Solidarité, aide, entraide : quelle organisation ?
2. Le don en général, le don dans certaines traditions, le don de nos jours
3. Immigration, intégration, assimilation
4. La fierté versus le complexe d'infériorité

Pour ce "Cultur' Peyi", après le moment festif du Chanté Nwel, place au débat autour du thème du "DON". Quand on parle de don on pense notamment :

- à l'aumône, ou à des associations humanitaires, au Téléthon, au Sidaction
- aux cadeaux
- au don de soi
- etc.

Autour du sujet, des questions : qu'est-ce le don pour celui qui donne ? Quel sens faut-il lui donner ? A-t-il le même sens selon l'éducation ou la culture ? Peut-il être intéressé ? Peut-on attendre quelque chose en retour ? Y a-t-il un rapport entre le don et la solidarité ?

Initialement prévue d'un débat suivi d'un partage des spécialités culinaires de chacun, la soirée s'est finalement transformée en diner-débat.

Les conceptions et expériences de tous autour du don ont été mêlées aux victuailles en tout genre.

Le don, perçu selon les différentes cultures ou régions des participants (Antilles-Guyane, Cameroun, Burkina-Faso, Auvergne, Allemagne), alimenté par la théorie de l'anthropologue Marcel Mauss (1872-1950) pour qui le don implique "*l'obligation de donner, l'obligation de recevoir et l'obligation de rendre*", a suscité de vives et enrichissantes discussions.



C'est certain, chacun est reparti grandi (et repu !) avec un concept du don bien différent...

# Nouveautés Littéraires chez CTOM

## Victor LAZLO - *Les passagers du siècle*

Viktor Lazlo est née en 1960 d'un père martiniquais et d'une mère grenadienne. Son roman "*Les passagers du siècle*" conjugue les mémoires de l'esclavage et de la Shoah.

### Résumé :

*Yamissi, capturée en Centrafrique pour être vendue comme esclave à Cuba, est achetée par un marchand juif polonais. Un amour improbable naît entre ces deux êtres. Par les aléas de son existence, elle se retrouve en Europe de l'Est. L'histoire se prolonge par la rencontre à Dantzig, 40 ans plus tard, de leur fille Josefa avec un anarchiste juif. La narratrice est la fille de Josefa, née et vivant en Martinique. L'odyssée de ces personnages, liés par leur tragédie, leur expérience de l'horreur et leur combat pour la liberté, s'adosse à la grande Histoire sur trois continents et cinq générations, de 1860 à nos jours.*

### Critiques :

- Une superbe fresque familiale, où la Shoah et la traite négrière se croisent et s'entremêlent. Le Figaro littéraire.
- Des personnages bouleversants, avec une prédilection pour les femmes fortes. La Croix.
- Un formidable roman. Libération.

## Andrea LEVY - *Hortense et Queenie*

Andrea Levy (1956-2019) est née à Londres de parents jamaïcains venus en 1948. Elle se lance dans l'écriture afin de se mettre en quête des racines de ses origines. Son roman "*Hortense et Queenie*" pourrait être inspiré de l'histoire de ses parents à leur arrivée en Angleterre.

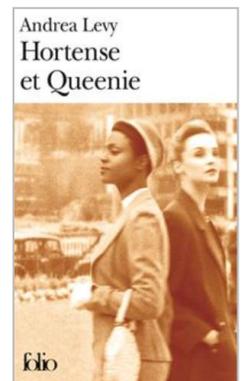
### Résumé :

*Londres, 1948. L'Angleterre est encore secouée par la guerre. Queenie Bligh, pour survivre, prend des locataires, dont un couple de Jamaïcains, Gilbert et Hortense. Gilbert vient de faire la guerre dans la RAF. Déterminé à rester à Londres, il subit le racisme ordinaire. Sa jeune femme, Hortense, a toujours rêvé de vivre en Angleterre, mais la Mère patrie ne correspond pas à ce qu'elle imaginait à l'ombre des manguiers...*

*Andrea Levy tisse avec une grande finesse d'observation un roman à quatre voix, teinté d'humour et d'émotion, pétri d'humanité. En évoquant la rencontre et le métissage des cultures, elle pose avec intelligence la question de l'intégration.*

### De nombreux prix reçus pour ce livre :

- 2004 : Orange Prize for Fiction, un des plus prestigieux prix littéraires du Royaume-Uni
- 2004 : Whitbread Book Award, un autre des plus prestigieux prix littéraires du Royaume-Uni.
- 2005 : Commonwealth Writers' Prize



# Salon de la gastronomie des outre-mer et des cuisines du monde



Du **26 au 28 Janvier 2024**, ce rendez-vous des amoureux de la cuisine d'outre-mer revient et nous invite à un voyage exquis et palpitant au cœur des saveurs de la **Martinique** !

Ici le [programme](#). Participez aux conférences, rencontrez les artistes locaux qui seront présents et plongez dans son patrimoine culturel.

Chaque stand est une invitation à la découverte, une chance unique d'en savoir plus sur les trésors cachés de cette île paradisiaque.

## De la culture à SQY...

### Groupe DELGRES le 5 Mars

Delgrès, groupe de blues caribéen annonce son grand retour avec un nouvel album. Véritable succès public et critique en France, leur premier album Mo Jodi (2018) a secoué la scène musicale française et a valu au groupe une nomination aux Victoires de la musique 2019.



**Sur réservation. Lieu :** Salle Jacques Brel - 4 Rue de la Mare aux Carats, 78180 Montigny-le-Bretonneux

Résa : <https://web.digitick.com/ext/billetterie5/?site=montignylebretonneux>

### THEATRE : NINA LISA le 8 Mars



Une odyssée musicale et théâtrale sur Lisa et Nina Simone avec un pianiste et deux superbes voix, sur la vie d'une artiste essentielle. Lisa Simone emménage dans la villa où sa mère, Nina Simone, a fini ses jours. Dans un coffre, elle découvre l'autobiographie de sa mère. Soudain, Nina apparaît. Cette nuit, juste cette nuit, elles se parlent à cœur ouvert. A moins que ce soit Nina qui se parle à elle-même, seule, à ressasser son passé et ses échecs ?

**Sur réservation. Lieu :** La Merise - Place des Merisiers – Trappes

Résa : <https://trappesmag.fr/que-faire-trappes/la-merise/programmation/ninalisa>

### REGGAE - TIKEN JAH FAKOLY le 9 Mars

Figure du continent africain et du reggae, l'ivoirien Tiken Jah Fakoly est mondialement reconnu comme un artiste engagé et militant. Rassemblant des centaines de milliers de spectateurs lors des concerts en Afrique, il est célèbre pour ses prestations scéniques explosives et a joué dans tous les festivals majeurs en France, en Europe et au Canada.



**Sur réservation - Lieu :** Théâtre Coluche - 980 Avenue Du Général De Gaulle - Plaisir

Résa : <https://www.kiosq.sqy.fr/events/tiken-jah-fakoly-9504548>



## ANN O'ARO le 19 Mars

Révélation de la nouvelle scène musicale de la Réunion, de sa voix chaude, Ann O'aro, véritable poétesse créole, envoûte par la puissance de son *maloya* proche d'un blues écorché. Accompagnée de deux musiciens, elle chante ses textes, y mêlant des sonorités séga, zouk, balkaniques, jazz.

**Sur réservation - Lieu : Ferme de Bel Ebat - 1 Place de Bel Ébat - 78280 Guyancourt**

Réa : <https://www.lafermedebelebat.fr/evenement/ann-oaro/>

## UNE JOURNÉE A TAKALEDOUGOU le 20 Mars

Du réveil à la préparation des repas, en passant par la sieste et le travail dans les champs... Une journée à Takaledougou évoque en musique le quotidien d'un village, au sud-ouest du Burkina Faso, en bordure du fleuve Comoé. Les sonorités traditionnelles mandingues revisitées et d'électro nous immergent dans ce village d'Afrique de l'Ouest, où les griots rythment de leur voix, petits et grands événements de la vie des habitants.



**Sur réservation - Lieu : L'Estaminet - Café Culture - Avenue De Chevincourt - 78114 Magny-les-hameaux**

Réa : <https://www.kiosq.sgy.fr/events/une-journee-a-takaledougou-5269359>

## BRACONNIERS le 28 Mars



Éric Bouvron, qui a grandi en Afrique du Sud, nous embarque dans cette aventure humaine, un voyage palpitant et musical sur les pistes de terre rouge. Un road movie théâtral dans la brousse.

Lorsque le rhinocéros de Paul Wright est abattu par des braconniers, il en fait une affaire personnelle. James Ngobo, quant à lui, cherche des réponses après le meurtre de son fils. Deux pères, deux cultures, deux destins s'entremêlent sur fond d'apartheid.

**Sur réservation. Lieu : La Merise - Place des Merisiers – Trappes**

Réa : <https://www.kiosq.sgy.fr/events/braconniers-9517500>

## ... Exposition(s) au Panthéon...

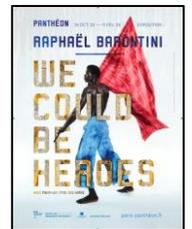


L'exposition "**Oser la Liberté**" (jusqu'au 11 Février 2024) retrace l'histoire d'un combat, celui de la liberté contre l'esclavage, une marche déployée sur 4 siècles et 3 continents, scandée de moments de ruptures, de régressions, de temps forts et de bascules. A travers un dispositif inédit mêlant archives, œuvres et dispositif sonore et visuel, l'exposition présente les figures qui ont incarné le combat contre l'esclavage : celles et ceux qui sont déjà honorés au Panthéon mais aussi à travers l'évocation de figures moins connues (Olympe de Gouges, Makandal, Julien Raimond...), pour un récit plus juste, plus ouvert, plus complet.

Pour plus de renseignements, voir sur le site du [Panthéon](#).

Avec l'exposition "**We could be heroes**", l'art métissé et baroque de l'artiste **Raphaël Barontini**, (jusqu'au 11 Février 2024), investit le Panthéon avec une installation monumentale. Il met en lumière des figures héroïques de la lutte contre l'esclavage, connues ou méconnues, mais ayant contribué à jouer un rôle marquant dans son abolition.

Des images des œuvres affichées sont visibles dans cet article de [France Info](#). Plus d'informations sur le site du [Panthéon](#).



## ... Exposition au Musée Maillol...



**Chéri Samba** – né en 1956 au Congo – ambassadeur de la "peinture populaire" de Kinshasa, a largement contribué à faire connaître ce mouvement informel avec ses peintures figuratives aux couleurs franches qui interpellent, dénoncent, caricaturent et provoquent, le plus souvent avec humour, dans un style qui est tout sauf naïf.

Sa peinture reflète les passions et le monde qui entoure cet artiste. Dans un style souvent humoristique, le peintre pointe du doigt les travers de la société et les absurdités du monde. Cette exposition permet de changer de continent, et de ressortir des couleurs plein la tête et plein les yeux.

Cette exposition (*jusqu'au 7 Avril*) est la première rétrospective de l'œuvre du peintre, couvrant 40 ans de création. Pour plus de renseignements, voir le site de l'expo : <https://museemailol.com/expositions/cheri-samba/>

## ... Université du CM98...

Les conférences de l'université populaire du CM98 s'organisent autour l'histoire de la traite atlantique, du racisme, et des sociétés post-esclavagistes. **Les cours ont lieu le samedi de 15h à 17h.**

### Programme de l'université populaire, année 2024

- **27 janvier** : *L'esclavage et traite des esclaves en terre d'Islam (VIIe-XIXe siècle)* – Avec Salah Trabelsi → Lieu : Amphithéâtre Richelieu, centre Sorbonne – entrée au 17, rue de la Sorbonne, Paris 5
- **10 février** : *Comparaison des systèmes esclavagistes entre les colonies européennes* – Avec Frédéric Régent → Lieu : Amphithéâtre Oury, centre Sorbonne – entrée au 14, rue Cujas, Paris 5
- **23 mars** : *Comparaison des sociétés et économies esclavagistes de la Réunion, de la Guyane et des Antilles* – Avec Cécilia Elimord-Trani, Marion Godfroy Tayart de Borms, Bruno Maillard, Frédéric Régent et Lionel Trani → Lieu : Amphithéâtre Oury, centre Sorbonne – entrée au 14, rue Cujas, Paris 5
- **27 avril** : *Table ronde sur les registres de nomination des nouveaux libres comme source de l'histoire* – échange collectif → Lieu : Amphithéâtre Oury, centre Sorbonne – entrée au 14, rue Cujas, Paris 5

**Il est obligatoire de s'inscrire.** Les inscriptions se font par simple envoi de courriel à l'adresse [up@cm98.fr](mailto:up@cm98.fr)

Ces cours peuvent également être suivis en ligne via la plateforme Zoom pour ceux le souhaitant.

Infos ici : <https://www.fondation.pantheonsorbonne.fr/evenements/universite-populaire-cm98-savoir-tous>

# *Petite histoire des bijoux Antillais en or*

Peut-être en avez-vous reçus à Noël ? Voici une courte histoire de nos bijoux les plus célèbres.

## *Qui portent des bijoux aux Antilles ?*

Au 17<sup>e</sup> siècle, les esclaves n'ont en théorie pas le droit aux bijoux précieux. Mais dès la 2<sup>ème</sup> moitié du 17<sup>e</sup> siècle, les colons leur donnent un morceau de terre à défricher qu'ils peuvent exploiter à leur guise. Grâce au commerce de leurs produits, les esclaves peuvent alors acheter des bijoux en or. Le Père Labat en signale d'ailleurs la présence dans ses écrits.

## *L'orfèvrerie créole : sources européennes et africaines*

Aux Antilles, au 18<sup>e</sup> siècle, les bijoutiers sont souvent des gens de couleur. L'artisanat est, pour les affranchis, un grand changement de statut social. Ils s'inspirent alors de modèles européens demandés par les colons.

Mais ils créent aussi des formes nouvelles puisant dans la tradition africaine et dans l'entourage antillais. Le bijou créole étant imposant, les artisans doivent superposer des feuilles d'or assez minces. Du métissage entre arts européen et africain jaillissent des bijoux antillais comme la parure "chenille", "nid d'abeilles", "fagot de canne", "boutons à clous", "pomme cannelle", "tété-négresse" etc.

## *Quelques bijoux antillais emblématiques*

**Collier en maille forçat** : ce [bijou](#) garde une forte symbolique. Composé de maillons ovales, lisses ou striés, emboîtés les uns aux autres, il s'inspire des chaînes utilisées pour attacher les esclaves. Durant l'esclavage, il est offert par le maître à ses favorites.

**Créoles** : elles apparaissent vers 2500 avant JC. Au 17<sup>e</sup> siècle, aux Antilles, les favorites, domestiques et nourrices, sont les premières femmes à en porter. Début 18<sup>e</sup>, elles sont réservées aux femmes affranchies. Puis pour les femmes encore asservies, l'anneau porté à l'oreille devient symbole de liberté et de lutte contre l'esclavage. De nos jours, les créoles restent, pour les femmes, un signe d'émancipation, de féminité et... d'élégance.

**Collier grain d'Or** : il se compose de [perles d'or en enfilade](#) s'inspirant du classique collier de perles. Des boucles d'or peuvent aussi être montées en boucles d'oreilles.

**Tété négresse** : monté en pendentif ou en boucles d'oreilles, cet [ornement](#) doit son nom à l'image du sein de la femme.

**Collier chou** : au 19<sup>e</sup> siècle, les "dâs" ou "bonnes d'enfants" peuvent recevoir des grains d'or pour les enfants qu'elles ont élevés. Lorsqu'elles obtiennent suffisamment de grains d'or, elles les font monter en collier. Plus celui-ci est long, plus il témoigne des années de travail. Ce [bijou](#) est un signe extérieur de richesse.



# Cultures et traditions d'Outre-mer

2023

## Cultur' Péyi

Samedi 30 septembre 2023  
à partir de 19h15

## Animation médiathèque

18 et 21 octobre 2023

## Randonnée culturelle

Dimanche 29 octobre 2023  
début : 8h45

## Discussion littéraire

Samedi 18 novembre 2023  
à partir de 19h15

## Randonnée culturelle

Dimanche 26 novembre 2023  
début : 8h45

## Chanté Noël

Samedi 9 décembre 2023  
de 19h à 00h

## Cultur' Péyi

Samedi 16 décembre 2023  
à partir de 19h15

2024

## Voeux Ctom

Samedi 13 janvier 2024  
à partir de 19h30

## Randonnée culturelle

Dimanche 28 janvier 2024  
début : 8h45

## Discussion littéraire

Samedi 10 février 2024  
à partir de 19h15

## Randonnée culturelle

Dimanche 25 février 2024  
début : 8h45

## Sortie culturelle

Samedi 9 mars 2024

## Matoutou de crabes

Dimanche 31 mars 2024  
à partir de 12h

## Cultur' Péyi

Samedi 13 avril 2024  
à partir de 19h15

## Randonnée culturelle

Dimanche 28 avril 2024  
début : 8h45

## Semaine de la Mémoire de l'Esclavage

Du 4 au 10 mai 2024

## 20 ans de CTOM

Samedi 25 mai 2024

## Discussion littéraire

Samedi 8 juin 2024  
à partir de 19h15

## Pique-nique / Barbecue

Dimanche 23 juin 2024  
à partir de 11h



**Atelier découverte des Antilles** pour les enfants de 5 à 12 ans

+

**Bibliothèque**

tous les 1er samedi de chaque mois, de 15h à 17h au local Ctom

**Cours de Gwo Ka** tous les mercredis de 19h30 à 21h30 au local Ctom

Local CTOM

Salle Paul Gauguin

# SAISON 2023 - 2024

INFOLINE : 06 68 65 01 91

Local CTOM  
58 Rue de l'alsace Lorraine  
78180 Montigny-le-Bx



# ADHESIONS

Vous n'avez pas encore pu adhérer ? Voici le bulletin d'adhésion. Il suffit de l'imprimer et l'envoyer avec votre règlement à l'adresse suivante :

Association CTOM - 3 rue de Quiberon - 78180 Montigny-le-Bretonneux



## CULTURES ET TRADITIONS D'OUTRE MER

FORMULAIRE D'ADHESION A CTOM (Cultures et Traditions d'Outre Mer)		
Je soussignée Mr/Mme ..... souhaite devenir membre de l'association CTOM. Ci-joint la somme ....., à l'ordre de CTOM, réglant ma cotisation pour l'année 20... Merci de compléter les informations suivantes afin que nous puissions vous informer des activités de l'association CTOM		
<b>Famille 35 euros / Individuel 25 euros</b>		
NOM	PRENOM	
AGE	DEPARTEMENT D'ORIGINE	
PROFESSION		
ADRESSE		
CODE POSTAL	VILLE	
TEL DOMICILE	PORTABLE	
E.MAIL		
<i>Le conseil d'administration a statué sur votre demande d'adhésion à l'association CTOM et vous déclare</i>		
Membre Actif <input type="checkbox"/>	Membre Bienfaiteur <input type="checkbox"/>	Membre d'honneur <input type="checkbox"/>
Cachet de l'association CTOM	Signature du Président	

# ***POUR GARDER LE CONTACT !***

N'hésitez pas à aller consulter régulièrement notre **site internet** et nos pages **Facebook** et **Instagram**



Téléphone : 06 68 65 01 91

**Notez notre nouveau Mail : [assoctom78@gmail.com](mailto:assoctom78@gmail.com)**

Site : <http://www.ctom78.fr>

Facebook : CTOM Cultures et Traditions d'Outre Mer

Instagram : @CTOM78

